Ez a dokumentum kizárólag tájékoztató jellegű, az intézmények semmiféle felelősséget nem vállalnak a tartalmáért

►**B**

A BIZOTTSÁG 890/78/EGK RENDELETE

(1978. április 28.)

a komló minősítésére vonatkozó részletes szabályok megállapításáról

(HL L 117 , 29.4.1978, o. 43)

Módosította:

		Hivatalos Lap		
		Szám	Oldal	Dátum
►**M1**	A Bizottság 1465/79/EGK rendelete (1979. július 13.)	L 177	35	14.7.1979
►**M2**	Commission Regulation (EEC) No 3479/80 of 30 December 1980 (*)	L 363	83	31.12.1980
►**M3**	Commission Regulation (EEC) No 1979/83 of 18 July 1983 (*)	L 195	34	19.7.1983
►**M4**	A Bizottság 2600/85/EGK rendelete (1985. szeptember 16.)	L 248	9	17.9.1985
►**M5**	A Bizottság 3589/85/EGK rendelete (1985. december 17.)	L 343	19	20.12.1985
►**M6**	A Bizottság 3994/88/EGK rendelete (1988. december 21.)	L 354	24	22.12.1988
►**M7**	A Bizottság 921/89/EGK rendelete (1989. április 10.)	L 97	40	11.4.1989
►**M8**	A Bizottság 2265/91/EGK rendelete (1991. július 26.)	L 208	22	30.7.1991
►**M9**	A Bizottság 2928/93/EGK rendelete (1993. október 25.)	L 265	4	26.10.1993
►**M10**	A Bizottság 852/94/EK rendelete (1994. április 15.)	L 98	22	16.4.1994
►**M11**	A Bizottság 1021/95/EK rendelete (1995. május 5.)	L 103	20	6.5.1995
►**M12**	A Bizottság 2125/2004/EK rendelete (2004. december 14.)	L 368	8	15.12.2004

Módosította:

►**A1**	Görögország csatlakozási okmánya	L 291	17	19.11.1979

(*) Ez a jogi aktus sosem jelent meg magyar nyelven.

▼B

A BIZOTTSÁG 890/78/EGK RENDELETE

(1978. április 28.)

a komló minősítésére vonatkozó részletes szabályok megállapításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Gazdasági Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a legutóbb az 1170/77/EGK rendelettel ([1]) módosított, a komló piacának közös szervezéséről szóló, 1971. július 26-i 1696/71/EGK tanácsi rendeletre ([2]) és különösen annak 2. cikke (5) bekezdésére,

mivel az 1977. július 19-i 1784/77/EGK tanácsi rendelet ([3]) a komló minősítésére vonatkozóan általános szabályokat állapított meg;

mivel a tagállamokban a minősítési eljárás lényegét tekintve egységes alkalmazásának biztosítása érdekében meg kell határozni a minősítés alá eső termékeket, az ehhez kapcsolódó feladatokat, és az említett termékeket kísérő különböző dokumentumokban szereplő adatokat;

mivel a komlótobozok ellenőrizhetősége érdekében az igazolást az egyéni vagy társult termelő által aláírt nyilatkozattal kell ellátni; mivel ennek a dokumentumnak tartalmaznia kell azokat az adatokat, amelyek alapján a minősítésre való bemutatás pillanatától az igazolás kiállításáig lehetővé válik a komló azonosítása;

mivel azoknak a minőségbeli jellemzőknek a meghatározása céljából, amelyekkel a forgalomba hozatalra jóváhagyott komlónak rendelkeznie kell, figyelembe kell venni a nedvességtartalmat és az idegenanyag-tartalmat; mivel tekintetbe véve a közösségi komló által megszerzett minőségi hírnevet, a kereskedelmi ügyletekben jelenleg alkalmazott gyakorlatot kell alapul venni;

mivel a komló nedvességtartalmának ellenőrzésére használt módszer megválasztását a tagállamokra kell bízni; mivel azonban a választott módszereknek összehasonlítható eredményekkel kell szolgálniuk; mivel vita esetén közösségi módszert kell használni;

mivel a Közösség egyes régióiban jellemző jelenlegi kereskedelmi gyakorlat figyelembevétele érdekében, meg kell határozni a maggal vagy anélkül forgalomba hozott komló fogalmát, továbbá rendelkezni kell ennek az igazoláson való megfelelő feltüntetéséről;

mivel annak biztosítására, hogy a felhasználók pontos információval rendelkezzenek a forgalomba hozott termékek eredetéről és tulajdonságairól, egységes szabályokat kell megállapítani a csomagok jelölésére és az igazolások számozására vonatkozóan;

mivel meg kell határozni, hogy a nem előkészített állapotban minősített komlóból készült komlót csak akkor lehet minősíteni, ha az előkészítés zárt rendszerben történik; mivel azonban ha minősítő központokban vagy raktárakban végzik ezeket a műveleteket, a későbbi minősítési eljárást egyszerűsíteni kell;

mivel a későbbi minősítési eljárást szintén egyszerűsíteni kell azokban az esetekben, amikor a termékek csomagolását hatósági felügyelet mellett, valamint feldolgozás nélkül változtatják meg;

mivel az 1784/77/EGK rendelet 1. cikke (1) bekezdésének második albekezdése rendelkezik arról, hogy azokat a termékeket, amelyek mentesek a minősítés alól, ellenőrzési eljárásnak kell alávetni; mivel ennek az ellenőrzési eljárásnak egyrészt biztosítania kell, hogy ezek a termékek nem borítják fel a minősített termékek rendes forgalmazását, másrészt azt, hogy megfelelőek a feltüntetett felhasználási módra, és hogy kizárólag azok átvevői használják fel azokat;

([1]) HL L 137., 1977.6.3., 7. o.
([2]) HL L 175., 1971.8.4., 1. o.
([3]) HL L 200., 1977.8.8., 1. o.

▼B

mivel ennek az ellenőrzési eljárásnak a működtetését a minősítésért felelős szervekre kell bízni;

mivel az e rendeletben előírt rendelkezések összhangban vannak a Komlópiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

▼M9

1. cikk

a) „nem előkészített komló”: csak az első szárításon és csomagoláson keresztülment komló;

b) „előkészített komló”: végső szárításon és csomagoláson is keresztülment komló;

c) „magot tartalmazó komló”: tömegének 2 %-ánál magasabb magtartalommal forgalomba hozott komló;

d) „mag nélküli komló”: tömegének 2 %-ánál alacsonyabb magtartalommal forgalomba hozott komló;

e) „izomerizált komlókivonat”: olyan kivonat, amelyben az alfa-savakat majdnem teljesen izomerizálták;

f) „izomerizált komlóliszt”: olyan por, amelyben az alfa-savakat majdnem teljesen izomerizálták;

g) „új izomerizált komlótermékek”: olyan termékek, amelyekben nemcsak az alfa-savakat izomerizálták teljesen, de kisebb vagy nagyobb mértékben egyéb összetevőket is megváltoztattak (attól függően, hogy melyik fázisban és milyen feltételek mellett történt meg az alfa-savak átalakítása), vagy szándékosan eltávolítottak a késztermékből;

h) „lepecsételés”: a csomagolásnak hatósági felügyelet melletti, oly módon történő lezárása, hogy azt csak a zár megrongálásával lehet kinyitni;

i) „zárt megmunkálási folyamat”: a komló előkészítésére vagy feldolgozására irányuló folyamat, amelyet hatósági felügyelet mellett végeznek anélkül, hogy a folyamat során komló vagy feldolgozott termék hozzáadására vagy eltávolítására kerülhetne sor. A zárt megmunkálási folyamat az előkészítésre vagy feldolgozásra szánt komlót vagy komlóterméket tartalmazó lepecsételt csomag felbontásával kezdődik, és az előkészített vagy feldolgozott komlót vagy komlóterméket tartalmazó csomag lepecsételésével végződik;

j) „tétel”: az azonos tulajdonságokkal rendelkező, minősítésre ugyanazon egyéni vagy társult termelő, vagy ugyanazon feldolgozó által egy időben benyújtott komló vagy az abból származó termékek bizonyos számú csomagjai.

▼B

2. cikk

(1) Minden, minősítésre benyújtott komlótoboztételhez mellékelni kell a termelő írásbeli, aláírt nyilatkozatát, amelyben szerepel:

– a termelő neve és címe,

– a betakarítás éve,

– a fajta neve,

– a termelés helye,

– a helyrajzi szám vagy ezzel egyenértékű hivatalos jelzés,

– a tételben szereplő csomagok száma.

(2) Ez a nyilatkozat végigkíséri a komlótételt minden feldolgozási vagy keverési műveleten, és minden esetben az igazolás kibocsátásáig.

▼B

3. cikk

(1) Minden minősítésre benyújtott komlótoboznak meg kell felelnie az 1696/71/EGK rendelet 1. cikke (3) bekezdésének a) pontjában megállapított definíciónak, és az e rendelet I. mellékletében meghatározott forgalmazási minimumkövetelményeknek.

(2) A komló nedvességtartalmára vonatkozó forgalmazási minimumkövetelmények betartását a II. melléklet B. részében leírt módszerek valamelyikével kell ellenőrizni. A II. melléklet B. részének 2. pontjában leírt módszereket azonban az ellenőrző szervnek jóvá kell hagynia, az eredmények szórása pedig nem haladhatja meg a 2,0-t. Vitás esetben a követelmények betartását a II. melléklet B. részének 1. pontjában leírt módszerrel kell ellenőrizni.

A tagállamok közlik a Bizottsággal, hogy melyik módszert alkalmazzák.

(3) A nem a nedvességtartalomra vonatkozó forgalmazási minimumkövetelmények betartását a szokásos kereskedelmi gyakorlatnak megfelelően kell ellenőrizni. Vitás esetben azonban a II. melléklet C. részében leírt módszert kell alkalmazni.

4. cikk

A 3. cikkben említett, és a II. melléklet B. részének 1. pontjában, valamint a II. melléklet C. részében leírt ellenőrző módszerekhez a következő módon kell mintát venni:

a) Minden tétel esetén tíz csomag közül legalább egyből, és minden esetben tételenként legalább két csomagból kell mintát venni.

b) A mintavételnek és a minták kezelésének a II. melléklet A. részében leírt módszernek megfelelően kell történnie.

5. cikk

Az 1784/77/EGK rendelet 5. cikkében említett igazoláson értelemszerűen a „magot tartalmazó komló” vagy a „mag nélküli komló” megjelölésnek kell szerepelnie.

▼M12

5a. cikk

Az 1784/77/EGK rendelet 5. cikkében említett igazoláson az igazolások kiállítására felhatalmazott szerv feltüntet legalább egyet a IIa. mellékletben szereplő bejegyzések közül.

▼B

6. cikk

(1) Az 1784/77/EGK rendelet 5. cikkében említett igazolás hivatkozási számát úgy kell meghatározni, hogy kódjai a III. mellékletnek megfelelően utaljanak a minősítő központra, a tagállamra, a betakarítás évére és a hozzátartozó tételre.

(2) Egy adott tétel minden egyes csomagján ugyanannak a számnak kell szerepelnie.

▼M11

(3) A tagállamok 1978. szeptember 1-jéig közlik a Bizottsággal a minősítő központok és azok kódjainak jegyzékét.

Görögország, Spanyolország, Portugália és Ausztria esetén a csatlakozást követő negyedik hónap végéig kell közölni ezt az információt.

▼M12

A Cseh Köztársaság, Észtország, Ciprus, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Lengyelország, Szlovénia és Szlovákia esetében 2005. január 1-je előtt kell közölni ezeket az információkat.

▼M11

A központok és kódszámaik jegyzékét közzé kell tenni az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában*. Évente közzé kell tenni egy naprakész listát.

▼B

7. cikk

Az 1784/77/EGK rendelet 1. cikkének (2) bekezdésében említett jelölést felügyelet mellett és lepecsételés után a IV. mellékletnek megfelelően kell elvégezni, azon a csomagolási egységen, amelyben a termék forgalmazásra kerül.

8. cikk

(1) A nem előkészített állapotban minősített komlóból készített komlót csak abban az esetben lehet minősíteni, ha az előkészítés zárt megmunkálási folyamatban zajlott.

(2) Amennyiben a komlót minősítő központban vagy raktárban készítették elő:

a) az igazolást az előkészítés befejezéséig nem lehet kibocsátani;

b) az eredeti, nem előkészített komló mellé csatolni kell a 2. cikkben említett nyilatkozatot.

(3) Az előkészítés előtt minden esetben számmal kell ellátni az eredeti komlótételt. Ezt a számot fel kell tüntetni az előkészített komlóról kibocsátott igazoláson.

(4) Az 1784/77/EGK rendelet 7. cikkében említett komlóból készült termékek akkor minősíthetők, ha zárt megmunkálási folyamatban készültek.

▼M9

(5) Az V. mellékletben meghatározott anyagok kivételével csak az 1784/77/EGK rendelet 7. cikkében említett minősített komló és komlótermékek kerülhetnek be a zárt megmunkálási folyamatba. Csak abban az állapotban kerülhetnek a folyamatba, amelyben minősítették őket.

(6) Amennyiben a szén-dioxid felhasználásával gyártott kivonatok előállítása esetén technikai okok miatt meg kell szakítani a zárt megmunkálási folyamatot, az 1784/77/EGK rendelet 1. cikke (6) bekezdésének értelmében a minősítés elvégzésére jogosult hatósági szervek vagy szervezeti egységek képviselői a megszakításkor lepecsételik a keletkezett köztes terméket tartalmazó csomagokat. A pecsét csak az említett képviselők felügyelete mellett távolítható el, az előállítás újraindulásakor.

▼M8

8a. cikk

(1) Komlótermékek előállítása esetén a 8. cikk (6) bekezdésében említett hatósági személyek az előállítás folyamán végig jelen vannak. Minden fázisban felülvizsgálják a feldolgozást, azaz a feldolgozásra váró komlót vagy komlóterméket tartalmazó lepecsételt csomag felbontásától kezdve egészen a komlótermék csomagolásának, lepecsételésének, címkézésének befejezéséig. A távollét időszakosan megengedett, amennyiben e rendelet rendelkezéseinek betartása technikai eszközökkel biztosítható.

(2) A gyártórendszerben egy újabb tétel elindítása előtt a 8. cikk (6) bekezdésében említett képviselők vizsgálattal biztosítják, hogy a rendszer legalább olyan mértékben kiürült, hogy két különböző tétel elemei nem keveredhetnek össze benne. Amennyiben komló, komlótermék, komlóhulladék vagy bármilyen más, komlóból származó termék marad a rendszer valamely részében, mint például a keverő vagy dobozoló edényekben, miközben már egy másik tételhez tartozó komló feldolgozása kezdődött meg, a rendszer e részeit megfelelő technikai eszközök segítségével és hatósági felügyelet mellett le kell választani a feldolgozó rendszerről. Ezeket a rendszerhez újra csatlakoztatni szintén csak hatósági felügyelet mellett lehet. A sűrített komlóliszt és a nem sűrített komlóliszt gyártósora között, amíg bármelyik is működésben van, nem lehet fizikai kapcsolat.

▼M8

(3) A komlófeldolgozó üzemek működtetőinek a 8. cikk (6) bekezdésében említett képviselőket, valamint az 1784/77/EGK rendelet 1. cikkének (6) bekezdése értelmében a minősítési rendszer betartásának biztosításáért felelős hivatalos állami szervek képviselőit el kell látniuk a feldolgozó üzem technikai felépítésével kapcsolatos valamennyi információval.

(4) A komlófeldolgozó üzemek működtetőinek pontos kimutatást kell készíteniük a rendszerben feldolgozott komló mennyiségéről. Minden feldolgozásra váró tételről fel kell jegyezni a következő adatokat: a rendszerbe bekerülő és a már feldolgozott termék, a hulladék (beleértve a komlótörköly, idegen anyag és a feltételezett nedvességveszteség) tömegét. A rendszerbe bekerülő termékre vonatkozóan a kimutatásban szerepelnie kell továbbá minden komlótételre vonatkozóan az 1784/77/EGK rendelet 5. cikke (1) bekezdésének b) pontjában említett számnak, valamint a komló fajtájának. Amennyiben egy gyártási tételben egynél több fajtát használnak, a kimutatásban szerepelnie kell a fajták tömeg szerinti megoszlásának is. A feldolgozott termék esetében is szerepelnie kell a kimutatásban a fajtának, vagy amennyiben a feldolgozott termék keverék, a fajtánkénti összetételnek. Minden tömegadatot egész kilogrammra lehet kerekíteni.

(5) A rendszerben feldolgozott komló mennyiségéről készült kimutatást a 8. cikk (6) bekezdésében említett képviselők felügyelete mellett kell elkészíteni, és azt egy adott tétel feldolgozását követően a képviselőknek azonnal alá kell írniuk. A kimutatásokat a feldolgozó üzem működtetőjének legalább három évig meg kell őriznie.

(6) A minősítési rendszer betartásának biztosításáért felelős hivatalos állami szervek képviselői a komlófeldolgozó üzem területén rendszeresen és előzetes bejelentés nélkül szúrópróbaszerű ellenőrzéseket végeznek. Ezen ellenőrzések során a következőket vizsgálják: a 8. cikk (6) bekezdésében említett képviselők munkáját; a minősített termékek, a komlóhoz tartozó igazolások és a fenti (4) bekezdésben említett, a rendszerben feldolgozott mennyiségről szóló kimutatás megkérdőjelezhetetlen voltát. Minden komlófeldolgozó üzemben évenként legalább öt ellenőrzést kell végezni.

(7) A tagállamok minden év június 30-áig beszámolnak a Bizottságnak azoknak a minősítéssel kapcsolatos felügyeleti intézkedéseknek a gyakoriságáról, fajtájáról és eredményéről, amelyekre az adott évben az említett időpontot megelőzően került sor.

(8) Amennyiben bebizonyosodik, hogy a komlótermékek elkészítése során meg nem engedett összetevőket használtak, vagy pedig a felhasznált anyagok nem felelnek meg az 1784/77/EGK rendelet 5. cikkében felsorolt, az igazolásban szereplő információknak, és amennyiben ez az üzem működtetője vagy alkalmazottai szándékos magatartásának vagy súlyos gondatlanságának tudható be, az érintett tagállam visszavonja az érintett feldolgozó üzemtől a minősítő központként való működésre szóló engedélyt. Az engedélyt a visszavonást követő legalább 12 hónapig nem lehet újból kiadni. A működtető kérelmére az engedélyt a visszavonástól számított legkésőbb kettő, súlyos esetekben három év elteltével újra ki kell adni.

▼B

9. cikk

(1) Az 1784/77/EGK rendelet 1. cikkének (5) bekezdése értelmében, ameddig forgalomban vannak, a komlólisztek és komlókivonatok csomagolását nem lehet megváltoztatni, kivéve amennyiben arra hatósági felügyelet mellett kerül sor.

(2) Amennyiben az előző bekezdésben leírtaknak megfelelően a termék feldolgozása nélkül kerül sor a csomagolás cseréjére, az újabb minősítési eljárásnak csak a következőket kell tartalmaznia:

– az új csomagolás jelölése,

– az eredeti igazoláson az új jelölés és a csomagolás cseréjének feltüntetése.

▼M1

9a. cikk

Abban az esetben, ha a minősített tétel megosztása után a Közösség területén a termék viszonteladásra kerül, csatolni kell hozzá az eladó által kiállított számlát vagy más kereskedelmi okmányt, amely tartalmazza az igazolás számát, valamint a kiállító hatóság nevét. A számlának vagy kereskedelmi okmánynak ezenkívül az igazoláson szereplő következő adatokat is tartalmaznia kell:

a) tobozos komló esetében:

– a termék megjelölése,

– a bruttó és/vagy nettó súly,

– a termelés helye,

– a betakarítás éve,

– a fajta neve;

b) komlóból készült termékek esetében: a fent felsorolt adatokkal együtt a feldolgozás helye és ideje;

▼B

10. cikk

►M9 Az 1784/77/EGK rendelet 1. cikke (1) bekezdésének a)–f) pontjában említett termékeket a következő ellen- őrzéseknek kell alávetni: ◄

a) A sörgyár tulajdonában lévő földről betakarított és általa természetes vagy feldolgozott állapotban felhasznált komló esetén:

– minden betakarításra vonatkozóan a sörgyárnak november 1-jéig el kell küldenie az 1784/77EGK rendelet 1. cikkének (6) bekezdésében említett ellenőrző szerv részére a termesztett fajtákról, betakarított mennyiségekről, a termelés helyéről és a betelepített területekről szóló nyilatkozatot, a helyrajzi számokkal vagy az ezekkel egyenértékű hivatalos adattal együtt,

– ahol a komlót magában a sörgyárban dolgozzák fel vagy használják fel természetes formában, nincs szükség további ellenőrzésekre. Minden egyéb esetben az ellenőrzésnek az alábbi c) pontban leírtaknak kell megfelelnie, az 5. pont kivételével.

▼M9

b) A VI. mellékletben felsorolt izomerizált komlókivonatok, izomerizált komlóliszt és az új izomerizált komlótermékek esetén, a feldolgozónak minden évben december 31-ig nyilatkoznia kell az ellenőrző szervnek a megtermelt, illetve az értékesített mennyiségekről. A csomagoláson fel kell tüntetni az „izomerizált komlókivonat”, „izomerizált komlóliszt” vagy „új izomerizált komlótermék” megjelölést, a tömeget vagy térfogatot, az eredeti fajtát, a felhasznált terméket, valamint annak százalékos arányát.

▼B

c) A komlóból származó és szerződés alapján egy sörgyár nevében feldolgozott termékek esetén feltéve, hogy e termékeket a sörgyár maga használja fel, a minősítő szerv, amikor a komló a feldolgozás helyéül szolgáló létesítménybe kerül, kiad egy dokumentumot, amelyen legalább a következő adatokat kell feltüntetni a feldolgozás során:

1. a szerződés azonosítására szolgáló hivatkozás;

2. az átvevő sörgyár;

3. a feldolgozó létesítmény;

4. a feldolgozott termék megnevezése;

5. az eredeti komló igazolásának vagy az azzal egyenértékű tanúsítványnak a hivatkozási száma;

6. a feldolgozott termék tömege.

Ezt a dokumentumot hivatkozási számmal kell ellátni, amelyet a csomagoláson is fel kell tüntetni.

▼**M10**

Komlókeverékek esetén a dokumentumon és a csomagoláson a következő kiegészítő megjelölést kell feltüntetni:

„Saját használatra készült komlókeverék; kereskedelmi forgalomba nem hozható.”

▼**M9**

d) A magánszemélyek részére, saját használatra és kis kiszerelésben történő értékesítés céljára szolgáló komló vagy komlóból származó termék esetén a kiszerelés tömege nem haladhatja meg:

– toboz vagy por esetén az 1 kilogrammot,

– kivonat, por és új izomerizált termékek esetén a 300 grammot.

A csomagon fel kell tüntetni a termék megjelölését és tömegét.

▼**M11**

11. cikk

A tagállamok 1978. szeptember 1-jéig közlik a Bizottsággal az 1784/77/EGK rendelet 6. cikkének (1) bekezdésében említett termesztési övezetek vagy régiók listáját.

Görögország, Spanyolország, Portugália és Ausztria esetén a csatlakozást követő negyedik hónap végéig kell közölni ezt az információt.

▼**M12**

A Cseh Köztársaság, Észtország, Ciprus, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Lengyelország, Szlovénia és Szlovákia esetében 2005. január 1-je előtt kell közölni ezeket az információkat.

▼**B**

12. cikk

Ezt a rendeletet 1978. augusztus 1-jétől kezdődően kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

▼**M4**

I MELLÉKLET

A KOMLÓTOBOZOKRA VONATKOZÓ FORGALMAZÁSI MINIMUMKÖVETELMÉNYEK

Tulajdonságok	Leírás	Maximális tartalom (a tömegszázalékban)	
		Előkészített komló	Nemelőkészített komló
a Nedvesség	Víztartalom	12	14
b Levél és szár	Szárlevél-darabok, hajtás, levél- vagy tobozszárak; az a tobozszár nevezhető szárnak, amelyik legalább 2,5 cm hosszú.	6	6
c Komlóhulladék	A gépi betakarításból eredő kis darabkák, amelyek a sötétzöldtől a feketéig különböző színekben fordulnak elő, és ►**M6** amelyek általában nem a tobozból származnak; a jelzett maximális mennyiség az igazolandó komlófajtától eltérő fajtájú komlórészecskéket is tartalmazhat legfeljebb 2 tömegszázalékban ◄	3	4
d „Mag nélküli komló” esetén: mag	A toboz érett termése	2	2

▼B

II. MELLÉKLET

A. A MINTAVÉTEL MÓDSZERE

A következő eljárást kell alkalmazni a komlótobozból a nedvességtartalom, és szükség szerint az idegenanyag-tartalom meghatározása céljából történő mintavételnél:

1. **Mintavétel**

   a) Csomagolt komló

   A csomag tömegével arányos tömegű komlót kell mintául venni a 4. cikkben meghatározott számú csomagból. Annyi mintát kell venni, hogy a megfelelő számú toboz reprezentatív legyen a csomagra nézve.

   b) Ömlesztett komló

   A halom 5–10 különböző részéről kell azonos mennyiséget venni, a felszínéről és különböző mélységekből egyaránt. A mintát minél hamarabb a tárolóba kell helyezni. A gyors romlás elkerülése végett elegendően nagy mennyiségű komlót kell mintának venni, hogy a tároló lezárásakor nagymértékben össze lehessen nyomni.

   A minta tömege legalább 100 gramm legyen.

2. **Összekeverés**

   A mintákat gondosan össze kell keverni, hogy a tételt jól reprezentálják.

3. **Alminta vétele**

   Az összekeverés után egy vagy több reprezentatív mintát vízálló, légmentesen zárt tárolóba, például fémdobozba vagy üvegedénybe kell helyezni, kivéve azokat, amelyeknél csak az idegenanyag-tartalmat kell ellenőrizni.

4. A mintákat a szállítás kivételével hűvös helyen kell tárolni. Figyelmet kell fordítani arra, hogy mielőtt a mintákat vizsgálatra vagy elemzésre felnyitnák, azok szobahőmérsékletre melegedhessenek a tárolóedényben.

B. A KOMLÓ NEDVESSÉGTARTALMÁNAK ELLENŐRZÉSÉRE SZOLGÁLÓ MÓDSZER

1. **i. módszer**

   A nedvességtartalom vizsgálatára vett mintákat nem szabad megőrölni. Fontos, hogy csak arra a legkevesebb időre kerüljenek a levegőre, ami a tárolóból a (fedővel ellátott) mérőedénybe való áthelyezésükhöz szükséges.

   Berendezések

   0,005 gramm érzékenységű mérleg.

   Elektromosan fűtött, 105–107 °C-ra szabályozott szárítószekrény (a szárítószekrény hatékonyságát rézszulfát-teszttel kell ellenőrizni).

   70–100 mm átmérőjű, 20–30 mm mély, jól záró fedővel rendelkező fémedények.

   Hagyományos exszikkátor, amelybe belefférnek az edények, és amely szárítóanyagot, pl. indikátoros szilikagélt tartalmaz.

   Módszer

   Helyezzen 3–5 g komlót az edénybe, és zárja le a fedőt, mielőtt megméri. Mérjen a lehető leggyorsabban. Vegye le a fedőt, és helyezze az edényt a szárítószekrényre pontosan egy órára. Tegye vissza a fedőt, tegye az edényt exszikkátorba hűlni legalább 20 percre, majd mérje le az edényt.

   Számítás

   Számítsa ki a tömegveszteséget a komló eredeti tömegének százalékában. Egyedi értékelésnél a maximális eltérés 1 %.

2. **ii. módszer**

   A módszer vagy olyan elektromos mérleget használ, amely infravörös sugarakkal vagy forró levegővel szárítja ki a komlót, vagy pedig olyan elektromos mérőberendezést, amely a minta nedvességtartalmát egy skálán rögzíti.

▼B

C. AZ IDEGENANYAG-TARTALOM ELLENŐRZÉSÉRE SZOLGÁLÓ MÓDSZER

▼M4

1. A levél-, szár-, és hulladéktartalom meghatározása

Rostáljon át öt 100 grammos mintát 2 mm-es rostán. Gyűjtse össze a lupulint, a hulladékot és a magokat, majd kézzel különítse el a magokat. Helyezze a mintákat egy oldalra. A 2 mm-es rosta tartalmát helyezze át egy 10 mm-es rostába, és rostálja meg újra.

A komlótobozokat, levelet, szárat és az idegen anyagot kézzel össze lehet gyűjteni a rostából, míg a toboz levelei, a magok, a lupulin hulladéka, illetve némi levél és szár átjut a rostán. Mindezt kézzel a következő csoportokba kell szétválogatni:

1. Levél és szár,
2. Komló (tobozlevelek, tobozok, és lupulin)
3. Hulladék
4. Magok

▼M7

A hulladékot a lupulintól pontosan elválasztani nagyon nehéz. Azonban 0,8 mm rácssűrűségű rosta segítségével a hulladék és a lupulin egymáshoz viszonyított arányát hozzávetőlegesen meg lehet határozni.

A lupulin arányának meghatározásakor figyelembe kell venni, hogy a lupulin sűrűsége négyszerese a hulladék sűrűségének.

▼M4

Le kell mérni az egyes csoportokat, és meg kell határozni az eredeti minta tömegéhez viszonyított százalékos arányukat.

▼B

2. A magtartalom meghatározása

A 25 grammos mintát helyezze fedővel ellátott fémedénybe, és a ragacsos gyanta semlegesítése céljából szárítószekrényben melegítse azt 115 °C-on két órán át.

A kiszárított mintát csomagolja durva szövésű pamutanyagba, és erősen dörzsölje össze, vagy mechanikusan ütögesse, hogy a magokat elválassza a komlótól. A magokat darálóval vagy 1 mm-es fémrostával válassza el az apróra összetört komlótól.

A magok között maradt egyéb darabokat távolítsa el, akár csiszolópapírral borított lejtős felület segítségével vagy bármilyen olyan módszerrel amely ugyanezt eredményezi, vagyis a szárdarabkákat és egyéb anyagokat visszatartja, a magokat viszont engedi legurulni.

Mérje meg a magokat, és határozza meg a magok tömegét az eredeti minta tömegének százalékában.

▼**M12**

IIa. MELLÉKLET

AZ 5a. CIKKBEN EMLÍTETT BEJEGYZÉSEK

– *[spanyolu]* Producto certificado - Reglamento (CEE) nº 890/78,
– *[csehül]* Ověřený produkt – Nařízení (EHS) 890/78,
– *[dánul]* Certificeret produkt – Forordning (EØF) nr. 890/78,
– *[németül]* Zertifiziertes Erzeugnis — Verordnung (EWG) Nr. 890/78,
– *[észtül]* Sertifitseeritud Produkt – Määrus (EMÜ) nr 890/78,
– *[görögül]* Πιστοποιημένο προϊόν — κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 890/78,
– *[angolul]* Certified product — Regulation (EEC) No 890/78,
– *[franciául]* Produit certifié — Règlement (CEE) nº 890/78,
– *[olaszul]* Prodotto certificato — Regolamento (CEE) n. 890/78,
– *[lettül]* Sertificēts produkts – Reglaments (EEK) Nr. 890/78,
– *[litvánul]* Sertifikuotas produktas – Reglamentas (EEB) Nr. 890/78,
– *[magyarul]* Minősített termék – 890/78/EGK rendelet,
– *[máltaiul]* Prodott Iccertifikat — Regolament (KEE) Nru 890/78,
– *[hollandul]* Gecertificeerd product — Verordening (EEG) nr. 890/78,
– *[lengyelül]* Produkt certyfikowany — Rozporządzenie (EWG) Nr 890/78,
– *[portugálul]* Produto certificado — Regulamento (CEE) n.º 890/78,
– *[szlovénül]* Certificiran pridelek – Uredba (EGS) št. 890/78,
– *[szlovákul]* Certifikovaný výrobok – Nariadenie (EHS) č. 890/78,
– *[finnül]* Varmennettu tuote – Asetus (ETY) N:o 890/78,
– *[svédül]* Certifierad produkt – Förordning (EEG) nr 890/78.

▼B

III. MELLÉKLET

AZ IGAZOLÁS HIVATKOZÁSI SZÁMÁNAK KÓDOLÁSA ÉS A SZÁMJEGYEK SORRENDJE

1. **Minősítő központ**

   A tagállamok által közölt, 0 és 100 közötti szám.

▼M12

2. **A minősítést végző tagállamok kódjai**

   BE Belgium
   CZ Cseh Köztársaság
   DK Dánia
   DE Németország
   EE Észtország
   EL Görögország
   ES Spanyolország
   FR Franciaország
   IE Írország
   IT Olaszország
   CY Ciprus
   LV Lettország
   LT Litvánia
   LU Luxemburg
   HU Magyarország
   MT Málta
   NL Hollandia
   AT Ausztria
   PL Lengyelország
   PT Portugália
   SI Szlovénia
   SK Szlovákia
   FI Finnország
   SE Svédország
   UK Egyesült Királyság.

▼B

3. **A betakarítás éve**

   A betakarítás évének utolsó 2 számjegye.

4. **A tétel azonosítása**

   A minősítő szerv által a tételnek adott szám (pl.: 12 B 77 170225)

▼B

IV. MELLÉKLET

A CSOMAGOK JELÖLÉSE

A jelölés a csomagolás típusától függ:

a) Bálákban vagy kisebb kötegekben lévő komlótobozok:

– a csomagolásra nyomtatva;

b) Csomagban lévő komlóliszt:

– a csomagra nyomtatva;

c) Fémdobozban lévő komlóliszt vagy komlókivonat:

– a dobozra nyomtatva vagy a fémbe beleütve;

d) Lepecsételt csomagban lévő, lisztet vagy kivonatot tartalmazó kis csomagok vagy dobozok:

– a lepecsételt csomagolásra nyomtatva►M7 valamint a lepecsételt csomagban lévő, port vagy kivonatot tartalmazó minden egyes kis csomagra vagy dobozra nyomtatva ◄.

▼**M8**

V. MELLÉKLET

A komlókivonatok standardizálásához engedélyezett anyagok:

1. glükózszirup;
2. komlóból készült forróvizes kivonat.

▼M9

VI. MELLÉKLET

PIACON LÉVŐ VAGY HAMAROSAN PIACRA KERÜLŐ IZOMERIZÁLT KOMLÓTERMÉKEK – 1992. NOVEMBER

Termék	Folyamat	Felhasználás
Izomerizált pellet	Hagyományos, 90-es típusú por, fémoxiddal keverve (általában magnéziummal), pelletált, és lassan, alacsony hőmérsékleten melegítve	A standard komlópellet helyettesítésére az üstben vagy forralás végén történő hozzáadásra
Extrudált komlóliszt	Hagyományos por, fém-karbonátokkal, oxidokkal vagy hidroxidokkal (vagy ezek keverékével) keverve, magas hőmérsékletű extrudálón átpréselve (magas nyomás és hőmérséklet rövid ideig)	Mint az izomerizált pelletnél
Stabilizált pellet	Mint az izomerizált pelletnél, de nincs melegítés	Mint az izomerizált pelletnél
Izomerizált, forralóban alkalmazott kivonatok (ideértve: PIKE, MIKE, IKE, IRE)	Általában hagyományos (rendesen CO_2) kivonatok, fémoxidokkal, hidroxidokkal vagy karbonátokkal (vagy ezek keverékével) vegyítve, hőnek vagy nyomásnak, vagy mindkettőnek kitéve. Némely termékeknél a fémionokat és a fémsókat eltávolítják a végső keverékből	A standard komlópellet helyettesítésére az üstben vagy forralás végén történő hozzáadásra
Utóerjesztés – izomerizált kivonatok	Komlókivonat a fentiek szerint tisztítva és kezelve, amely viszonylag tiszta izomerizált alfa-savat ad (általában izomerizált alfa-savak alkálifémsók formájában [általában kálium])	A sör keserűségi fokának végső beállításához a sör ízére való egyéb hatás nélkül
Utóerjesztés – redukált, izomerizált kivonatok	Tisztított komlókivonat, kémiailag redukálva és a fentiek szerint kezelve, hogy viszonylag tiszta, redukált izomerizált terméket eredményezzen	A sör keserűségi fokának szabályozására, a „fény-mellékíz” hatású szennyeződések elkerülésére, valamint a hab stabilitásának növelésére a sör ízére való egyéb hatás nélkül